

Act

Chapter 25

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

- 1 Φῆστος οὖν ἐπιβὰς τῆ ἐπαρχείᾳ, μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνέβη εἰς
Festo dunque- salire alla- provincia con- tre giorno salire in-
[G5347](#) [G3767](#) [G1910](#) [G3588](#) [G1885](#) [G3326](#) [G5140](#) [G2250](#) [G0305](#) [G1519](#)
- Ἱεροσόλυμα ἀπὸ Καισαρείας.
Gerusalemme da- Cesarea
[G2414](#) [G0575](#) [G2542](#)

Festo dunque, essendo giunto nella sua provincia, tre giorni dopo salì da Cesarea a Gerusalemme.

- 2 ἐνεφάνισάν τε αὐτῷ, οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων,
mostrare e- a-lui i- sommo-sacerdote e- i- primo dei- Giudeo
[G1718](#) [G5037](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3588](#) [G2453](#)
- κατὰ τοῦ Παύλου, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν,
secondo- del- Paolo e- esortare lui
[G2596](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2532](#) [G3870](#) [G0846](#)

E i capi sacerdoti e i principali de' Giudei gli presentarono le loro accuse contro a Paolo;

- 3 αἰτούμενοι χάριν κατ' αὐτοῦ -- ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν εἰς
chiedere grazia secondo- di-lui affinche- mandare-a-chiamare lui in-
[G0154](#) [G5485](#) [G2596](#) [G0846](#) [G3704](#) [G3343](#) [G0846](#) [G1519](#)
- Ἱερουσαλήμ -- ἐνέδραν ποιοῦντες, ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν.
Gerusalemme agguato fare uccidere lui secondo- la- via
[G2419](#) [G1747](#) [G4160](#) [G0337](#) [G0846](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3598](#)

e lo pregavano, chiedendo per favore contro a lui, che lo facesse venire a Gerusalemme. Essi intanto avrebbero posto insidie per ucciderlo per via.

- 4 ὁ μὲν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη, τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰς
il- da-un-lato- dunque- Festo rispondere custodire il- Paolo in-
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G5347](#) [G0611](#) [G5083](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1519](#)
- Καισάρειαν, ἑαυτὸν δὲ μέλλειν ἐν τάχει ἐκπορεύεσθαι.
Cesarea se-stesso ma- stare-per in- in-fretta uscire
[G2542](#) [G1438](#) [G1161](#) [G3195](#) [G1722](#) [G5034](#) [G1607](#)

Festo allora rispose che Paolo era custodito a Cesarea, e che egli stesso doveva partir presto.

- 5 Οἱ οὖν ἐν ὑμῖν, φησίν, δυνατοὶ συνκαταβάντες, εἴ τί ἐστιν
i- dunque- in- a-voi dire possibile scendere-insieme se- qualcuno essere
[G3588](#) [G3767](#) [G1722](#) [G4771](#) [G5346](#) [G1415](#) [G4782](#) [G1487](#) [G5100](#) [G1510](#)
- ἐν τῷ ἀνδρὶ ἄτοπον, κατηγορεῖτῶσαν αὐτοῦ.
in- al- uomo malvagio accusare di-lui
[G1722](#) [G3588](#) [G0435](#) [G0824](#) [G2723](#) [G0846](#)

Quelli dunque di voi, diss'egli, che possono, scendano meco; e se v'è in quest'uomo qualche colpa, lo accusino.

6	Διατρίψας soggiornare G1304	δὲ ma- G1161	ἐν in- G1722	αὐτοῖς a-essi G0846	ἡμέρας, giorno G2250	οὐ non- G3756	πλείους di-piu G4119	ὀκτὼ otto G3638	ἢ o- G2228	δέκα, dieci G1176	καταβάς scendere G2597
	εἰς in- G1519	Καισάρειαν, Cesarea G2542	τῇ alla- G3588	ἐπαύριον il-giorno-dopo G1887	καθίσας far-sedere G2523	ἐπὶ su- G1909	τοῦ del- G3588	βήματος, tribunale G0968	ἐκέλευσεν comandare G2753		
	τὸν il- G3588	Παῦλον Paolo G3972	ἀχθῆναι. condurre G0071								

Rimasto presso di loro non più di otto o dieci giorni, discesi in Cesarea; e il giorno seguente, postosi a sedere in tribunale, comandò che Paolo gli fosse menato dinanzi.

7	παραγενομένου arrivare G3854	δὲ ma- G1161	αὐτοῦ, di-lui G0846	περίεστησαν stare-lontano G4026	αὐτὸν lui G0846	οἱ i- G3588	ἀπὸ da- G0575	Ἱεροσολύμων Gerusalemme G2414			
	καταβεβηκότες scendere G2597	Ἰουδαῖοι, Giudeo G2453	πολλά molto G4183	καὶ e- G2532	βαρέα pesante G0926	αἰτιώματα accusa G0157	καταφέροντες, portare-giu G2702	ἃ i-quali G3739	οὐκ non- G3756		
	ἴσχυον essere-forte G2480	ἀποδείξει. dimostrare G0584									

E com'egli fu giunto, i Giudei che eran discesi da Gerusalemme, gli furono attorno, portando contro lui molte e gravi accuse, che non potevano provare; mentre Paolo diceva a sua difesa:

8	τοῦ del- G3588	Παύλου Paolo G3972	ἀπολογουμένου difesa G0626	ὅτι: che- G3754	Οὔτε ne- G3777	εἰς in- G1519	τὸν il- G3588	νόμον legge G3551	τῶν dei- G3588	Ἰουδαίων, Giudeo G2453	οὔτε ne- G3777
	εἰς in- G1519	τὸ il- G3588	ἱερὸν, tempio G2411	οὔτε ne- G3777	εἰς in- G1519	Καίσαρά, Cesare G2541	τι qualcuno G5100	ἥμαρτον. peccare G0264			

Io non ho peccato né contro la legge de' Giudei, né contro il tempio, né contro Cesare.

9	ὁ il- G3588	Φῆστος Festo G5347	δὲ, ma- G1161	θέλων volere G2309	τοῖς ai- G3588	Ἰουδαίοις Giudeo G2453	χάριν grazia G5485	καταθέσθαι, deporre G2698	ἀποκριθεὶς rispondere G0611	τῷ al- G3588
	Παύλῳ, Paolo G3972	εἶπεν, dire G3004	Θέλεις volere G2309	εἰς in- G1519	Ἱεροσόλυμα, Gerusalemme G2414	ἀναβάς, salire G0305	ἐκεῖ la G1563	περὶ riguardo-a- G4012	τούτων questi G3778	κριθῆναι giudicare G2919
	ἐπ' su- G1909	ἐμοῦ? di-me G1473								

Ma Festo, volendo far cosa grata ai Giudei, disse a Paolo: Vuoi tu salire a Gerusalemme ed esser quivi giudicato davanti a me intorno a queste cose?

10 εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος, Ἔστῳς□ «ἐπὶ τοῦ βήματος Καίσαρος» εἶμι,
 dire ma- il- Paolo stare-in-piedi su- del- tribunale Cesare essere
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0968](#) [G2541](#) [G1510](#)

οὗ με δεῖ κρίνεσθαι. Ἰουδαίους οὐδὲν ἡδίκησα, ὡς καὶ σὺ
 dove me bisogna giudicare Giudeo nessuno fare-ingiustizia come- e- tu
[G3757](#) [G1473](#) [G1163](#) [G2919](#) [G2453](#) [G3762](#) [G0091](#) [G5613](#) [G2532](#) [G4771](#)

κάλλιον ἐπιγινώσκεις.
 meglio riconoscere
[G2566](#) [G1921](#)

Ma Paolo rispose: Io sto qui dinanzi al tribunale di Cesare, ove debbo esser giudicato; io non ho fatto torto alcuno ai Giudei, come anche tu sai molto bene.

11 εἰ μὲν οὖν ἀδικῶ, καὶ ἄξιον θανάτου πέπραχά τι,
 se- da-un-lato- dunque- fare-ingiustizia e- degno morte praticare qualcuno
[G1487](#) [G3303](#) [G3767](#) [G0091](#) [G2532](#) [G0514](#) [G2288](#) [G4238](#) [G5100](#)

οὐ παραιτοῦμαι τὸ ἀποθανεῖν; εἰ δὲ οὐδὲν ἐστὶν ὧν οὗτοι
 non- rifiutare il- morire se- ma- nessuno essere dei-quali questi
[G3756](#) [G3868](#) [G3588](#) [G0599](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3762](#) [G1510](#) [G3739](#) [G3778](#)

κατηγοροῦσίν μου, οὐδεὶς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι. Καίσαρα
 accusare di-me nessuno me potere a-essi fare-grazia Cesare
[G2723](#) [G1473](#) [G3762](#) [G1473](#) [G1410](#) [G0846](#) [G5483](#) [G2541](#)

ἐπικαλοῦμαι!
 invocare
[G1941](#)

Se dunque sono colpevole e ho commesso cosa degna di morte, non ricuso di morire; ma se nelle cose delle quali costoro mi accusano non c'è nulla di vero, nessuno mi può consegnare per favore nelle loro mani. Io mi appello a Cesare.

12 τότε ὁ Φῆστος, συλλαλήσας μετὰ τοῦ συμβουλίου, ἀπεκρίθη, Καίσαρα
 allora il- Festo parlare-insieme con- del- consiglio rispondere Cesare
[G5119](#) [G3588](#) [G5347](#) [G4814](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4824](#) [G0611](#) [G2541](#)

ἐπικέκλησαι, ἐπὶ Καίσαρα πορεύσῃ!
 invocare su- Cesare andare
[G1941](#) [G1909](#) [G2541](#) [G4198](#)

Allora Festo, dopo aver conferito col consiglio, rispose: Tu ti sei appellato a Cesare; a Cesare andrai.

13 Ἡμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν, Ἀγρίππας ὁ βασιλεὺς καὶ Βερνίκη
 giorno ma- trascorrere qualcuno Agrippa il- re e- Berenice
[G2250](#) [G1161](#) [G1230](#) [G5100](#) [G0067](#) [G3588](#) [G0935](#) [G2532](#) [G0959](#)

κατήντησαν εἰς Καισάρειαν, ἀσπασάμενοι τὸν Φῆστον.
 arrivare in- Cesarea salutare il- Festo
[G2658](#) [G1519](#) [G2542](#) [G0782](#) [G3588](#) [G5347](#)

E dopo alquanti giorni il re Agrippa e Berenice arrivarono a Cesarea, per salutar Festo.

- 14 ὡς δὲ πλείους ἡμέρας διέτριβον ἐκεῖ, ὁ Φῆστος τῷ βασιλεῖ
 come- ma- di-riu giorno soggiornare la il- Festo al- re
[G5613](#) [G1161](#) [G4119](#) [G2250](#) [G1304](#) [G1563](#) [G3588](#) [G5347](#) [G3588](#) [G0935](#)
- ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν Παῦλον, λέγων, Ἄνῆρ τις ἐστὶν καταλειμμένος
 esporre i- secondo- il- Paolo dire uomo qualcuno essere lasciare
[G0394](#) [G3588](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3004](#) [G0435](#) [G5100](#) [G1510](#) [G2641](#)
- ὑπὸ Φήλικος δέσμιος,
 sotto- Felice prigioniero
[G5259](#) [G5344](#) [G1198](#)

E trattenendosi essi quivi per molti giorni, Festo raccontò al re il caso di Paolo, dicendo: V'è qui un uomo che è stato lasciato prigioniero da Felice, contro il quale,

- 15 περὶ οὗ, γενομένου μου εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐνεφάνισαν οἱ
 riguardo-a- del-quale divenire di-me in- Gerusalemme mostrare i-
[G4012](#) [G3739](#) [G1096](#) [G1473](#) [G1519](#) [G2414](#) [G1718](#) [G3588](#)
- ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων, αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ
 sommo-sacerdote e- i- anziano dei- Giudeo chiedere secondo- di-lui
[G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0154](#) [G2596](#) [G0846](#)
- καταδίκην;
 condannare
[G2613](#)

quando fui a Gerusalemme, i capi sacerdoti e gli anziani de' Giudei mi sporsero querela, chiedendomi di condannarlo.

- 16 πρὸς οὓς ἀπεκρίθην ὅτι, οὐκ ἔστιν ἔθος Ῥωμαίοις χαρίζεσθαί τινα
 verso- i-quali rispondere che- non- essere usanza Romano fare-grazia qualcuno
[G4314](#) [G3739](#) [G0611](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1485](#) [G4514](#) [G5483](#) [G5100](#)
- ἄνθρωπον πρὶν ἢ ὁ κατηγορούμενος, κατὰ πρόσωπον ἔχει τοῦ
 essere-umano prima o- il- accusare secondo- volto avere i-
[G0444](#) [G4250](#) [G2228](#) [G3588](#) [G2723](#) [G2596](#) [G4383](#) [G2192](#) [G3588](#)
- κατηγόρους τόπον, τε ἀπολογίας λάβοι περὶ τοῦ ἐγκλήματος.
 accusatore luogo e- difesa prendere riguardo-a- del- accusa
[G2725](#) [G5117](#) [G5037](#) [G0627](#) [G2983](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1462](#)

Risposi loro che non è usanza de' Romani di consegnare alcuno, prima che l'accusato abbia avuto gli accusatori a faccia, e gli sia stato dato modo di difendersi dall'accusa.

- 17 συνελθόντων οὖν [αὐτῶν] ἐνθάδε, ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος, τῇ
 venire-insieme dunque- di-essi qui ritardo nessuno fare alla-
[G4905](#) [G3767](#) [G0846](#) [G1759](#) [G0311](#) [G3367](#) [G4160](#) [G3588](#)
- ἐξῆς καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος, ἐκέλευσα ἀχθῆναι τὸν ἄνδρα,
 in-seguito far-sedere su- del- tribunale comandare condurre il- uomo
[G1836](#) [G2523](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0968](#) [G2753](#) [G0071](#) [G3588](#) [G0435](#)

Essendo eglino dunque venuti qua, io, senza indugio, il giorno seguente, sedetti in tribunale, e comandai che quell'uomo mi fosse menato dinanzi.

- 18 περὶ οὗ, σταθέντες, οἱ κατήγοροι οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον,
 riguardo-a- del-quale stare-in-piedi i- accusatore nessuno causa portare
[G4012](#) [G3739](#) [G2476](#) [G3588](#) [G2725](#) [G3762](#) [G0156](#) [G5342](#)
- ὧν ἐγὼ ὑπενόουν πονηρῶν.
 dei-quali io supporre malvagio
[G3739](#) [G1473](#) [G5282](#) [G4190](#)

I suoi accusatori però, presentatisi, non gli imputavano alcuna delle male azioni che io supponevo;

- 19 ζητήματα δέ τινα περί τῆς ἰδίας δεισιδαιμονίας, εἶχον πρὸς
questione ma- qualcuno riguardo-a- della- proprio superstizione avere verso-
[G2213](#) [G1161](#) [G5100](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1175](#) [G2192](#) [G4314](#)
- αὐτὸν, καὶ περί τινος Ἰησοῦ τεθνηκότος, ὃν ἔφασκεν ὁ Παῦλος
lui e- riguardo-a- qualcuno Gesu morire il-quale affermare il- Paolo
[G0846](#) [G2532](#) [G4012](#) [G5100](#) [G2424](#) [G2348](#) [G3739](#) [G5335](#) [G3588](#) [G3972](#)
- ζῆν.
vivere
[G2198](#)

ma aveano contro lui certe questioni intorno alla propria religione e intorno a un certo Gesù morto, che Paolo affermava esser vivente.

- 20 ἀπορούμενος δέ, ἐγὼ τὴν περί τούτων ζητησιν ἔλεγον, εἰ
essere-in-dubbio ma- io la- riguardo-a- questi ricerca dire se-
[G0639](#) [G1161](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3778](#) [G2214](#) [G3004](#) [G1487](#)
- βούλοιο πορεύεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα, κάκεῖ κρίνεσθαι περί τούτων.
volere andare in- Gerusalemme e-la giudicare riguardo-a- questi
[G1014](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2546](#) [G2919](#) [G4012](#) [G3778](#)

Ed io, stando in dubbio sul come procedere in queste cose, gli dissi se voleva andare a Gerusalemme, e quivi esser giudicato intorno a queste cose.

- 21 τοῦ δέ Παύλου, ἐπικαλεσαμένου τηρηθῆναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ
del- ma- Paolo invocare custodire lui in- la- del- Augusto
[G3588](#) [G1161](#) [G3972](#) [G1941](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4575](#)
- διάγνωσιν, ἐκέλευσα τηρεῖσθαι αὐτὸν, ἕως οἃ ἀναπέμψω αὐτὸν πρὸς
conoscenza comandare custodire lui fino-a- del-quale rimandare lui verso-
[G1233](#) [G2753](#) [G5083](#) [G0846](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0375](#) [G0846](#) [G4314](#)
- Καίσαρα.
Cesare
[G2541](#)

Ma avendo Paolo interposto appello per esser riserbato al giudizio dell'imperatore, io comandai che fosse custodito, finché lo mandassi a Cesare.

- 22 Ἀγρίππας δέ πρὸς τὸν Φῆστον, ἔβουλόμην καὶ αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου
Agrippa ma- verso- il- Festo volere e- egli del- essere-umano
[G0067](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5347](#) [G1014](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0444](#)
- ἀκοῦσαι. Αὔριον, φησίν, ἀκούσῃ αὐτοῦ.
udire domani dire udire di-lui
[G0191](#) [G0839](#) [G5346](#) [G0191](#) [G0846](#)

E Agrippa disse a Festo: Anch'io vorrei udir cotesto uomo. Ed egli rispose: Domani l'udirai.

- 23 Τῇ οὖν ἐπαύριον, ἔλθόντος τοῦ Ἀγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης, μετὰ
 alla- dunque- il-giorno-dopo venire del- Agrippa e- della- Berenice con-
[G3588](#) [G3767](#) [G1887](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0067](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0959](#) [G3326](#)
- πολλῆς φαντασίας, καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον, σὺν τε
 molto fantasia e- entrare in- il- uditorio con- e-
[G4183](#) [G5325](#) [G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0201](#) [G4862](#) [G5037](#)
- χιλιάρχους καὶ ἀνδράσιν τοῖς κατ' ἐξοχὴν τῆς πόλεως, καὶ
 chiliarca e- uomo ai- secondo- prominenza della- citta e-
[G5506](#) [G2532](#) [G0435](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1851](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#)
- κελεύσαντος τοῦ Φήστου, ἤχθη ὁ Παῦλος.
 comandare del- Festo condurre il- Paolo
[G2753](#) [G3588](#) [G5347](#) [G0071](#) [G3588](#) [G3972](#)

Il giorno seguente dunque, essendo venuti Agrippa e Berenice con molta pompa, ed entrati nella sala d'udienza coi tribuni e coi principali della città, Paolo, per ordine di Festo, fu menato quivi.

- 24 καὶ φησὶν ὁ Φῆστος, Ἀγρίππα βασιλεῦ, καὶ πάντες οἱ
 e- dire il- Festo Agrippa re e- tutto i-
[G2532](#) [G5346](#) [G3588](#) [G5347](#) [G0067](#) [G0935](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)
- συμπαρόντες ἡμῖν, ἄνδρες, θεωρεῖτε τοῦτον, περὶ οὗ ἅπαν τὸ
 essere-presente-con a-noi uomo guardare questo riguardo-a- del-quale tutto il-
[G4840](#) [G1473](#) [G0435](#) [G2334](#) [G3778](#) [G4012](#) [G3739](#) [G0537](#) [G3588](#)
- πλῆθος τῶν Ἰουδαίων ἐνέτυχόν μοι, ἔν τε Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε,
 moltitudine dei- Giudeo intercedere a-me in- e- Gerusalemme e- qui
[G4128](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1793](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5037](#) [G2414](#) [G2532](#) [G1759](#)
- βοῶντες μὴ δεῖν αὐτὸν ζῆν μηκέτι.
 gridare non- bisogna lui vivere non-piu
[G0994](#) [G3361](#) [G1163](#) [G0846](#) [G2198](#) [G3371](#)

E Festo disse: Re Agrippa, e voi tutti che siete qui presenti con noi, voi vedete quest'uomo, a proposito del quale tutta la moltitudine de' Giudei s'è rivolta a me, e in Gerusalemme e qui, gridando che non deve viver più oltre.

- 25 ἐγὼ δὲ, κατελαβόμεν μηδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δὲ
 io ma- afferrare nessuno degno lui morte praticare di-lui ma-
[G1473](#) [G1161](#) [G2638](#) [G3367](#) [G0514](#) [G0846](#) [G2288](#) [G4238](#) [G0846](#) [G1161](#)
- τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν, ἔκρινα πέμπειν,
 questo invocare il- Augusto giudicare mandare
[G3778](#) [G1941](#) [G3588](#) [G4575](#) [G2919](#) [G3992](#)

Io però non ho trovato che avesse fatto cosa alcuna degna di morte, ed essendosi egli stesso appellato all'imperatore, ho deliberato di mandarglielo.

- 26 περὶ οὗ, ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῳ, οὐκ ἔχω. διὸ
 riguardo-a- del-quale sicuro qualcuno scrivere al- Signore non- avere perciò-
[G4012](#) [G3739](#) [G0804](#) [G5100](#) [G1125](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1352](#)
- προήγαγον αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν, καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ Ἀγρίππα,
 andare-avanti lui su- di-voi e- specialmente su- di-te re Agrippa
[G4254](#) [G0846](#) [G1909](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3122](#) [G1909](#) [G4771](#) [G0935](#) [G0067](#)
- ὅπως τῆς ἀνακρίσεως γενομένης, σχῶ τί γράψω.
 affinché- della- esame divenire avere chi scrivere
[G3704](#) [G3588](#) [G0351](#) [G1096](#) [G2192](#) [G5101](#) [G1125](#)

E siccome non ho nulla di certo da scriverne al mio signore, l'ho menato qui davanti a voi, e principalmente davanti a te, o re Agrippa, affinché, dopo esame, io abbia qualcosa da scrivere.

27 ἄλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσμιον, μή καὶ τὰς κατ'
irragionevole perche- a-me pensare mandare prigioniero non- e- le- secondo-
[G0249](#) [G1063](#) [G1473](#) [G1380](#) [G3992](#) [G1198](#) [G3361](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#)

αὐτοῦ αἰτίας σημαίνει.
di-lui causa segnare
[G0846](#) [G0156](#) [G4591](#)

| Perché non mi par cosa irragionevole mandare un prigioniero, senza notificar le accuse che gli son mosse contro.